

Opasraportti

HuTK - Inari Saami 2009-2011 (2009 - 2011)

Inari Saami

www.oulu.fi/giellagas

Overview of the subject

Inari Saami may be taken as a minor subject that comprises basic studies (25 sp) and intermediate studies (35 sp). The aim of the subject is to provide students with a basic knowledge of the structure of Inari Saami, its background and its position in the society as well as to familiarize students with the Saami languages and Saami culture from the viewpoint of Inari Saami.

Admission requirements and commencement of studies

Before commencing basic studies in Inari Saami, students must have acquired adequate spoken and written skills in the language. Students are required to have taken a matriculation examination in Inari Saami (either as their mother tongue or as a foreign language) or, alternatively, to have passed a basic and an advanced course in Inari Saami or to have otherwise acquired adequate knowledge of the language. Students may be requested to take a separate language test to prove their skills.

Courses

Studies in Inari Saami comprise basic studies (25 sp) and intermediate studies (35 sp). They are composed of the following core areas:

- Language use and communication
- Grammar
- Linguistic research
- Change and variation
- Integrative studies

I Basic studies 25 sp

Language use and communication

Writing (3 sp)

Inari Saami texts and newer literature (3 sp)

Developments in written language (2 sp)

Grammar

Phonology and inflection (9 sp)

Syntax (6 sp)

Linguistic research

Introduction to linguistic research on Saami (2 sp)

II Intermediate studies (35 sp)

Language use and communication

Translation (5 sp)

Inari Saami and other languages in the region (3 sp)

Language planning (4 sp)

Grammar

Word formation (4 sp)

Linguistic research

Academic writing (3 sp)

Theories and methods of linguistic research (4 sp)

Change and variation

Language history (3 sp)

Regional variation (3 sp)

Dialects of Inari Saami (2 sp)

Phonological correspondences and lexical differences in Inari and Northern Saami (1 sp)

Integrative studies

Work practice (3 sp)

Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja -jaksot

683610A: Academic writing, 4 op

683619A: Bachelor's Thesis / Inari Sami, 10 op

683602P: Developments in written language, 2 op

683614A: Dialects of Inari Saami, 2 op

683607A: Inari Saami and other languages in the region, 3 op

683601P: Inari Saami texts and newer literature, 3 op

683609A: Inari Sámi word formation, 5 op

683605P: Introduction to linguistic research on Saami, 2 op

683612A: Language history, 3 op

683608A: Language planning, 4 op

683620A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Inari Saami), 0 op

683615A: Phonological correspondences and lexical differences in Inari and Northern Saami, 1 op

683603P: Phonology and inflection, 9 op

683613A: Regional variation, 3 op

683604P: Syntax, 6 op

683611A: Theories and methods of linguistic research, 4 op

683606A: Translation, 5 op

683616A: Work practice, 3 op

683600P: Writing, 3 op

Opintojaksojen kuvaukset

Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

683610A: Academic writing, 4 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

4 credits

Learning outcomes:

Students will train themselves in producing and assessing demanding academic-theoretical texts with regard to their content, aims and recipients.

Learning activities and teaching methods:

Lessons, writing and assessing texts.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami.

Recommended or required reading:

For example, Merja Kinnunen & Olli Löytty (eds.) Tieteellinen kirjoittaminen and Sakari Riihelä: Julkaisuopas.

Grading:

0-5.

683619A: Bachelor's Thesis / Inari Sami, 10 op

Voimassaolo: 31.05.2010 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

10 sp

Language of instruction:

Inari Saami

Timing:

3rd year

Learning outcomes:

Students will be able to compose a research proposal and an academic thesis on a topic that has been agreed upon in advance. They will learn to draw on relevant prior research concerning their own topic and to apply it in their thesis. Students will also be able to search for further information on their topic independently. They will be able to use Inari Saami as the language of academic studies and seminar discussions. Additionally, students will be able to act as opponents to an academic study.

Contents:

Seminar meetings and active participation in seminar work, acting as an opponent to a fellow student's thesis, basics in information skills, study of literature, independent analysis of data, writing a Bachelor's thesis of 15-20 pages and defending the thesis in a seminar meeting.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, seminar meetings, seminar work, acting as an opponent and preparing a Bachelor's thesis.

Recommended or required reading:

Academic literature within the students' field of research; Heikkinen, Agander & Vaattovaara (1997) 2005: Tiedonhakijan teho-opas; Itkonen, Terho (2000) 2002: Uusi kieliopas; Hurtta, Heikki & Tapio Peltola 1997: Tutkielmantekijän opas; Kinnunen, Merja & Olli Löytty (eds.) 2002: Tieteellinen kirjoittaminen; Hirsjärvi, Sirkka, Pirkko Remes & Paula Sajavaara (2004) 2006: Tutki ja kirjoita; Kangasharju, Helena & Marketta Marjapuro 2005: Tutkimusraportin kirjoittaminen, pp. 5-89; Kniivilä, Sonja, Sari Lindblom-Ylärinne & Anne Mäntynen: Tiede ja teksti, Tehoa ja taitoa tutkielman kirjoittamiseen, pp. 3-55 and 89-191.

Assessment methods and criteria:

Preparation of Bachelor's thesis, seminar meetings and seminar work

Grading:

0-5

Person responsible:

Professor and/or lecturer

683602P: Developments in written language, 2 op**Voimassaolo:** - 31.07.2012**Opiskelumuoto:** Basic Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Giellagas Institute for Saami Studies**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Northern Sami**ECTS Credits:**

2 credits

Learning outcomes:

Students will acquaint themselves with the history of written Inari Saami. The focus will be on the language of the 19th century and the beginning of the 20th century.

Learning activities and teaching methods:

Lessons and examination/essay

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami, Phonology and inflection, Syntax, Writing.

Recommended or required reading:

Elias Lönnrot: Ueber den Enare-Lappischen Dialekt; Letters sent to researcher A.V. Koskimies in the 1880s; E.W. Borg: Anar sämi kiela aapis kirje and doktor Martti Lutherus ucca katkismus; Anarâš-kalender 2005; Marja-Liisa Olthuis 2006: 1800-luvun inarinsaame ja inarinsaamen kirjakielen synty and Inarinlappalaista kansantietoutta (as applicable). Additional reading on methodology to be agreed on.

Grading:

0-5.

683614A: Dialects of Inari Saami, 2 op**Voimassaolo:** - 31.07.2012**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies**Laji:** Course**Vastuuyksikkö:** Giellagas Institute for Saami Studies**Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail**Opintokohteen kielet:** Northern Sami**ECTS Credits:**

2 credits

Learning outcomes:

During the course, students will acquaint themselves with research methods in dialectology, the local dialects of Inari Saami and their special characteristics.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination/essay.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami.

Recommended or required reading:

Inarilappisches Wörterbuch and additional reading to be agreed on.

Grading:

0-5.

683607A: Inari Saami and other languages in the region, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

3 credits

Language of instruction:

Inari Saami

Learning outcomes:

Students will acquaint themselves with the position of Inari Saami among different languages and with the ways in which the lexicon and syntax of Inari Saami are influenced by more dominant languages, primarily Finnish and Northern Saami.

Learning activities and teaching methods:

Lessons and examination/essay.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami.

Recommended or required reading:

For example, Matti Morottaja: Kielâraavâkirje.

Grading:

0-5.

683601P: Inari Saami texts and newer literature, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opettajat: Petter Morottaja

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

3 credits

Learning outcomes:

Students will familiarize themselves with old narrative literature in Inari Saami and with more recent literature from the 1990s onwards. Students will also familiarize themselves with basic concepts in literature and be able to apply them in practice.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination/essay.

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami, Phonology and inflection, Syntax, Writing.

Recommended or required reading:

To be agreed on; for example, Inarinlappilaista kansantietoutta; Matti Morottaja: Tovlááh mainâseh; Iisakki Mattus: Eellimpäälgis; Ilmari Mattus: #ov#jäävrist Kaamâsân; Aune Kuuva: Tuálu fan#gâ and Uáináh-uv; Petter Morottaja: Suábi maainâs and Riävskánieidâ; the anthology Kyeliseidi maccâm já eres novelleh and Marja-Liisa Olthuis: Njob ávääri pessijâšmarkkâneh. Additional reading to be agreed on.

Grading:

0-5.

683609A: Inari Sámi word formation, 5 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

ECTS Credits:

4 credits

Learning outcomes:

Students will learn the main features of word formation and train themselves in applying methods of word formation in practice.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination/essay.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami.

Recommended or required reading:

For example, Matti Morottaja: Kieläraavâkirje; Marja-Liisa Olthuis 2000: Kielâoppâ; Marja-Liisa Olthuis 2003: Sanaston aktiivisen kartuttamisen metodiikkaa. Mallina inarinsaameen luodut biologian uudissanat and Marja-Liisa Olthuis 2006: Lajinnimien vakiintuminen kieleen: Lintujen ja sienten kansannimitysten historiaa ja uudissanonien muodostuksen metodiikkaa inarinsaamen näkökulmasta.

Grading:

0-5.

683605P: Introduction to linguistic research on Saami, 2 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

2 credits

Learning outcomes:

During the course, students will acquaint themselves with the different fields and history of research on Saami languages and Inari Saami in particular and with studying linguistics in general.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination/essay.

Recommended or required reading:

In addition to the lectures, the examination will cover a selection of readings that will be agreed on. A list of possible readings will be provided by the lecturer.

Grading:

0-5.

683612A: Language history, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

3 credits

Learning outcomes:

Students will acquaint themselves with the main lines of development in Saami, especially in relation to Finnish.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons, examination/essay.

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami, Phonology and inflection.

Recommended or required reading:

Pekka Sammallahti: The Saami Languages. An Introduction, pp. 1-5, 39-94.

Grading:

0-5.

683608A: Language planning, 4 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

4 credits

Learning outcomes:

Students will familiarize themselves with the fundamental principles of language planning in general and with the special requirements that minority languages may have in particular.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination/essay.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami.

Recommended or required reading:

For example, Matti Morottaja: Kieläraavâkirje; Marja-Liisa Olthuis 2000: Kielâoppâ and Marja-Liisa Olthuis 2003: Sanaston aktiivisen kartuttamisen metodiikkaa. Mallina inarinsaameen luodut biologian uudissanat. Additional reading on the subject and on methodology to be agreed on.

Grading:

0-5.

683620A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Inari Saami), 0 op

Voimassaolo: 31.05.2010 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

0 sp

Timing:

3rd year

Learning outcomes:

Students will write an analytic and coherent essay in their native language on a topic that is related to their Bachelor's thesis. Both the language and the content of the essay will be assessed.

Learning activities and teaching methods:

Students can take the maturity test, which is based on their Bachelor's thesis, on an examination date set by the Faculty of Humanities. The essay should be four handwritten pages (about 500 words) in length

Target group:

Students whose major subject is Inari Saami

Recommended optional programme components:

Completion of basic and intermediate studies in Inari Saami

Assessment methods and criteria:

The maturity test for the Bachelor's degree will be taken on an examination date set by the Faculty of Humanities. (See *Maturity Test* in the study guide.)

Grading:

Pass/fail

Person responsible:

Professor and/or lecturer

683615A: Phonological correspondences and lexical differences in Inari and Northern Saami, 1 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

1 credits

Learning outcomes:

Students will examine in detail the phonological correspondences and lexical differences of two Saami languages in order to better understand another Saami language. The aim is that students will be able to follow teaching conducted in another Saami language.

Learning activities and teaching methods:

Lessons and examination/essay.

Grading:

0-5.

683603P: Phonology and inflection, 9 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

9 credits

Learning outcomes:

In phonology, students will acquaint themselves with the main features of word-, morpheme- and clause-level phonology in Inari Saami. Students will be able to transcribe texts in Inari Saami. In inflection, students will acquaint themselves with Inari Saami word classes, inflection and inflectional variation. The focus will be on different inflection classes.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami.

Recommended or required reading:

Phonology: Marja-Liisa Olthuis 2000: *Kielâoppâ*; Erkki Itkonen 1971: *Ehdotus inarinlapin fonemaattiseksi transkriptioksi* and Pekka Sammallahti 1989: *New Developments in Inari Lappish Phonology*. Inflection: Marja-Liisa Olthuis 2000: *Kielâoppâ* and Matti Morottaja: *Kielâraavâkirje*.

Grading:

0-5.

683613A: Regional variation, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

3 credits

Learning outcomes:

Students will acquaint themselves with the different Saami languages and their differences.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons and examination and/or essay.

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami, Phonology and inflection, Language history.

Recommended or required reading:

Pekka Sammallahti: The Saami Languages. An Introduction, pp. 6-38.

Grading:

0-5.

683604P: Syntax, 6 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

6 credits

Learning outcomes:

Students will acquaint themselves with the syntax of Inari Saami and with key issues in syntax and semantics.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, lessons, examination/essay.

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami, Phonology and inflection.

Recommended or required reading:

For example, Raija Bartens 1972: Inarinlapin, merilapin ja luulajanlapin kaasussyntaksi (as applicable) and Marja-Liisa Olthuis 2000: Kielâoppâ. Additional reading on methodology to be agreed on.

Grading:

0-5.

683611A: Theories and methods of linguistic research, 4 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

4 credits

Learning outcomes:

Students will train themselves in collecting and organizing linguistic material into research data. Students will also acquaint themselves with the key methods and concepts that are relevant for their own research and to apply the theories and methods in their own research reports.

Learning activities and teaching methods:

Lectures, data collection and book examination.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami, intermediate studies in the areas of Language use and communication and Grammar.

Recommended or required reading:

Readings for the examination to be agreed on.

Grading:

0-5.

683606A: Translation, 5 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

5 credits

Learning outcomes:

Students will train themselves in translating various text types from Finnish into Saami and learn to apply key methods in translation to different kinds of texts.

Learning activities and teaching methods:

Introductory lecture, lessons and examination.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami.

Recommended or required reading:

Inkeri Vehmas-Lehto 1998: Koiointia vai kommunikointia? Johdatus käännteoriaan.

Grading:

0-5.

683616A: Work practice, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Northern Sami

ECTS Credits:

3 credits

Learning outcomes:

Students will acquaint themselves in a concrete manner with the position of Inari Saami language and culture in the Saami society. Students who do not aim to become teachers will familiarize themselves with tasks in their selected field of work and apply into practice the knowledge and skills that they have acquired.

Learning activities and teaching methods:

Work practice in a place of employment that has been agreed on in advance. Students will write a report on the practice period and submit a reference.

Recommended optional programme components:

Basic studies in Inari Saami, majority of intermediate studies completed.

Grading:

Pass/fail.

683600P: Writing, 3 op

Voimassaolo: - 31.07.2012

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Giellagas Institute for Saami Studies

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

3 credits

Learning outcomes:

Students will learn to write texts that are grammatically and stylistically correct, acquaint themselves with different genres and learn to assess texts from different perspectives.

Learning activities and teaching methods:

Lessons, writing and assessing texts.

Recommended optional programme components:

Introduction to linguistic research on Saami, Phonology and inflection, Syntax.

Recommended or required reading:

For example, Matti Morottaja: Kielâravvuuh and Marja-Liisa Olthuis: Kielâoppâ. Additional reading on methodology to be agreed on.

Grading:

0-5.